

## Program festivalu

**Praha, kino Atlas / Brno, kino Art**  
**17. – 20. listopadu 2011**

čtvrtek 17. 11. Atlas 18:00 | Art 18:15  
**Qivitoq – duch hor** (Qivitoq, DK, 1956, 102 min.)  
čtvrtek 17. 11. Atlas 20:00 | Art 20:30  
**Prosinec** (Desember, IS, 2009, 87 min.)

Pátek 18. 11. Atlas 18:00 | Art 18:15  
**Řezníci** (De grønne slagtere, DK, 2003, 100 min.)  
Pátek 18. 11. Atlas 20:00 | Art 20:30  
**Nokas** (Nokas, NO, 2010, 87 min.)

Sobota 19. 11. Atlas 16:00 | Art 16:15  
**Emmin slin** (Skyggen af Emma, DK, 1988, 95 min.)  
Sobota 19. 11. Atlas 18:00 | Art 18:15  
**Ženská za volantem** (Rallybrudar, SE, 2008, 99 min.)  
Sobota 19. 11. Atlas 20:00 | Art 20:30  
**Útěk** (Flugten, DK, 2009, 114 min.)

Neděle 20. 11. Atlas 16:00 | Art 16:15  
**Přes ulici, pod vodou** (Over gaden under vander, DK, 2009, 85 min.)  
Neděle 20. 11. Atlas 18:00 | Art 18:15  
**To největší na světě** (Det Største i verden, NO/DK, 2001, 107 min.)  
Neděle 20. 11. Atlas 20:00 | Art 20:30  
**Spolehni se** (Puss, SE/NO, 2010, 109 min.)

**Olomouc, Konvík**  
**21. – 24. listopadu**

pondělí 21. 11. / Konvík 20:30  
**Ženská za volantem** (Rallybrudar, SE, 2008, 99 min.)

úterý 22. 11. / Konvík 20:30  
**Spolehni se** (Puss, SE/NO, 2010, 109 min.)

středa 23. 11. / Konvík 20:30  
**To největší na světě** (Det Største i verden, NO/DK, 2001, 107 min.)

čtvrtek 24. 11. / Konvík 21:00  
**Spí, děťátko, spí** (Se min kjole, DK, 2009, 86 min.)

**Uherské Hradiště, kino Hvězda**  
**21. – 24. listopadu**

pondělí 21. 11. / kino Hvězda 20:00  
**To největší na světě** (Det Største i verden, NO/DK, 2001, 107 min.)

úterý 22. 11. / kino Hvězda 20:00  
**Řezníci** (De grønne slagtere, DK, 2003, 100 min.)

čtvrtek 24. 11. / kino Hvězda 16:00  
**Emmin slin** (Skyggen af Emma, DK, 1988, 95 min.)

čtvrtek 24. 11. / kino Hvězda 20:00  
**Spolehni se** (Puss, SE/NO, 2010, 109 min.)

**Beroun, kavárna Jiná káva**

středa 23. 11., 20:00  
**Spolehni se** (Puss, SE/NO, 2010, 109 min.)

film je opatřen titulky s rozšířenou úpravou pro neslyšící

Pořádá:

**SF** SEVERSKÝ  
FILMOVÝ  
KLUB

**Kino Atlas** | **tic** | | |

**městská kina**  
UHERSKÉ HRADIŠTĚ

**pastiche**  
filmz

**JINÁ KÁVA**

Za podpory:

**PRAHA**  
**PRAHA**  
**PRAHA**

**MINISTERSTVO**  
KULTURY

The  
Scandinavian  
Language  
School  
[www.thescandinavianlanguageschool.cz](http://www.thescandinavianlanguageschool.cz)

**NORWEGIAN EMBASSY**

**EMBASSY OF SWEDEN**

**EMBASSY OF DENMARK**

Mediační partneři:

**ME**  
METROPOLIS

**přehled**  
KULTURNÍ PRÁKÉ

**PROTIBEDI.CZ**

SEVERSKÝ FILMOVÝ KLUB o. s.

Jsmo skupina lidí, kterou spojuje zájem o severské filmy. Naším cílem je jejich zprostředkování českým divákům, neboť si myslíme, že severská kinematografie je svým způsobem jedinečná, ale přesto zde, v porovnání s kinematografií jiných zemí stále poněkud méně zastoupená.

Naši hlavní náplní je realizace filmových promítání, a to v pražském kině Atlas a brněnském kině Art. Jedná se většinou o několikadenní přehlídky, ve kterých se snažíme o rovnoměrné zastoupení jednotlivých zemí a zároveň i žánrů.

Cílem naší činnosti je též umožnit komunitě neslyšících podílet se plnohodnotně na kulturním životě většinové společnosti, a za tím účelem filmy opatřujeme speciálně upravenými titulky.

[www.sfklub.cz](http://www.sfklub.cz)

SEVERSKÝ FILMOVÝ KLUB  
uvádí:

# SEVERSKÝ FILMOVÝ PODZIM

8 dní | 5 měst | 11 filmů

17. – 20. 11.  
Praha / Brno

21. – 24. 11.  
Olomouc / Uherské Hradiště

23. 11.  
Beroun

[www.sfklub.cz](http://www.sfklub.cz)

## Emmin stín

Skyggen af Emma

Jedenáctiletá Emma z bohaté obchodnické rodiny má všechno, na co si vzpomene, ale její rodiče se k ní chovají jako k přítěži, která je svazuje. Jednoho dne se rozhodne, že bude předstírat, že byla unesena. Využije nepozornosti svého šoféra a uteče z auta. Brzo narazí na dobráckého Malteho, švédského čističe stok, kterému namluví, že je uprchlá ruská princezna, která se skrývá před bolševiky. Malte ji vezme k sobě domů a stará se o ni. Rodiče po několika dnech povolají na pomoc policii, a navíc se Emma rozhodne, že od nich získá i nějaké výkupné.

## Nokas

Nokas

Ráno 5. dubna 2004 se ve Stavangeru odehrála největší bankovní loupež v historii Norska. Loupež, jež je hlavním tématem filmu, je vykreslena z perspektivy policie, lupičů, lidí pracujících v NOKASU a obyčejných kolemjdoucích. Jedná se o důvěryhodnou a reálnou, nicméně fiktivní rekonstrukci zločinu. Film sleduje vývoj přepadení od časného rána až po fatální výstřel, který usmrtil policejního důstojníka Klunglanda. Věrohodně zachycuje všední detaily – rutiny a každodenní činnosti na policejní stanici a sčítací centrále, kolemjdoucí na náměstí před dějištěm loupeže, kteří se slušně ptají ozbrojených lupičů, zda mohou projít, i samotné pachatele.

## Prosinec

Desember

Film Prosinec je současný příběh odehrávající se v předvánočním Reykjavíku. Jonni se po několika letech v Argentíně vrací domů. Těší se na Vánoce, které se v jeho rodině opravdu slaví, a má velké plány se svojí starou kapelou. Cesta pro tatínka do nemocnice však přinese tragédii, která pomalu celé rodině začne otevírat oči. Jonni se postupně dovídá nepříjemné skutečnosti, které se v jeho rodině obrátí skryvaly, a osud Vánoc i celé jeho rodiny najednou spočívá na jeho ramenou. Navíc se jeho stará láska Ásta právě zasnoubila.

## Přes ulici, pod vodou

Over gaden under vandet

Anne večer čeká premiéra – hraje Ofélii v Hamletovi. A strašně moc by chtěla zachránit svoje manželství – příští rok si vezme jenom jednu roli a film se bude točit jenom v Malmö. Ask je Anne tři roky nevěrný a chtěl by od ní odejít, ale copak jí to může říct, když má Anne dneska večer premiéru? Irina by chtěla někomu něco důležitého říct, ale zdá se, že to nikoho nezajímá. Včetně jejích rodičů. Bente stále čeká na Aska, až se rozhoupá, a ještě by měla napsat recenzi na Anne. Bjørn chce. A Charlotte zase neví. A což teprve Gustav!

## Qivitoq – duch hor

Qivitoq

Qivitoq je příběh o lidech, kteří se potýkají s nesházemi, jež skýtá život v dalekém Grónsku. Buď je překonají, nebo jim podlehnou a snaží se před nimi utéct. Lovce Pavla pluje jednoho rána na svém kajaku do přístavu Frederiksminde. Na svém chatrném plavidle podniká dalekou cestu ze své osady, Semmilku, aby zjistil, zda loď, kterou si objednal z Dánska, již dorazila. Tuleň v moři pomalu ale jistě ubývá a Paviovi je jasné, že jak on, tak ostatní Gróňané budou muset začít lovit ryby, aby přežili.

## Řezníci

De Grønne slagtere

Svend a Bjame pracují v malém dánském městečku jako řezníci. Každý den musí poslouchat urážky od svého šéfa, až se nakonec rozhodnou pro založení vlastního malého krámku. Začátky podnikání jsou značně bezúspěšné, přišli se jim nedarí, několik náhod jim ale pomůže k získání velké zakázky. Od té doby je jim šťastně nakloněna a obchody se pomalu hýbají k lepšímu. Pak ale Bjame přichází s šíleným nápadem, jenž se týká jeho bratra, který je po vážné autonehodě dlouhodobě v kómatu. Slogan filmu „Na chut lidského masa nikdy nezapomenete!“ napoví, o co že to půjde.

## Spolehni se

Puss

Za dveřmi domu v jedné ze zapadlých stockholmských uliček se skrývá svět neurotických a ambiciózních žen, které se neúspěšně pokoušejí provozovat divadlo, a podivných existencí kolem nich. V temných a zchátralých chodbách se splétají a rozplétají fraškovité příběhy intrik, nevěry, žárlivosti, kleptomanií a jiných lidských slabostí, zatímco se divadlem začíná šířit podivný zápach.

## Spi, děťátko, spi

Se min kjole

Road movie o čtyřech dívkách z odvykacího centra, které se vydají napříč Dánskem, aby našly svou budoucnost. Chtějí si jen koupit pár cigaret, ale to, co následuje, vede k tomu, že se najednou ocitají na cestě na západ v ukradeném Volvu. Někdo si chce splnit svoje přání, někdo má nevyřízené účty. Pro všechny je to cesta za svobodou.

## To největší na světě

Det Største i verden

Venkovské Norsko druhé poloviny 19. století. Petra prchá z rodného města před davem jeho rozrušených obyvatel. Důvod jejího útěku vyplouvá na povrch až postupně, ale zdá se, že minulost je vždy o krok napřed. Až na fare Lundeid, kde se jí ujme ovdovělý dánský kněz se svou dcerou Signe, si může oddechnout. Kromě přátelství se Signe zde nalézá i novou lásku – divadlo. Před svou minulostí ale Petra prchnout nedokáže a jejímu přátelství s farářovou dcerou je zasazena smrtelná rána v den, kdy se ukáže, že obě milují stejného muže.

## Ženská za volantem

Rallybrudar

Ulla začne pracovat uprostřed värmlandské idylky šedesátých let jako veterinární asistentka, ale ve skutečnosti sní o kariéře rallyového závodníka. Před Birgittou se místo studia v Paříži rýsuje jejím otcem naplánovaná budoucnost v podobě školy pro hospodyňky a skvělé party ze sousedního statku. Obě spojí síly, aby se v muži dominovaném světě pokusily prosadit svůj sen.

## Útěk

Flugten

Dánská novinářka Rikke Lyngvig je zajata jako rukojmí teroristickou skupinou v Afghánistánu. S pomocí jednoho z teroristů, mladého Nazira, se Rikke podaří utéct. Po svém návratu je označena a oslavována jako hrdinka. Její kariéra válečné reportérky je na vrcholu. Mezitím Nazir utíká z Afghánistánu a mří o Dánska. Rikke však nepočítala s tím, že jí Nazir vyhledá až v její domovině. Je ochotna pomoci chlapci, který jí vyhrožoval smrtí, a tím ohrozit svou zářnou kariéru? Jejich setkání se změní v konfrontaci jich samých s vlastními démony a národem vedeným touhou po senzaci a politickém populismu.